

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение латинского языка необходимо для любого специалиста, профессиональная деятельность которого связана с живыми организмами, биологическими объектами, так как использование латинского языка при работе с такими объектами, способствует взаимопониманию, позволяет облегчить цели и задачи исследования, или цели и задачи профессиональной деятельности специалистов, разговаривающих на разных языках.

Освоение латинского требует усидчивости, терпения и выполнения множества упражнений, представленных в п.5. Тем не менее, существуют особенности латинского, как и любого языка, основные из которых следующие.

В латинской биологической номенклатуре имеется множество заимствований из современных языков. Это касается родовых и видовых наименований растений и животных, образованных от собственных имен ученых-исследователей или от географических названий, содержащих буквы и буквосочетания, не относящиеся к латинскому языку.

Имеются заимствования из разных языков с шипящими и некоторыми другими звуками, не характерными для латыни.

Формы сравнительной степени прилагательных «большой» и «малый» в биологической номенклатуре чаще всего используются в значении положительной степени сравнения.

В анатомо-гистологической терминологии животных и человека формы сравнительной степени прилагательных «большой» и «малый» употребляются в значении положительной в тех случаях, когда сравнивается величина двух одноименных структур, располагающихся рядом.

Нередко при переводе латинских видовых названий превосходная степень данного прилагательного переводится по-другому или вообще пропускается.

В описаниях растительного и животного мира часто встречаются конструкции с предлогом «с». Латинский эквивалентный текст в данном случае содержит обычно безпредложную конструкцию в *ablatives*.

В биологии, как и в медицине, большая часть терминов образуется с помощью греческих морфемных элементов, или терминоэлементов.

С учетом вышеизложенного, для успешного усвоения латинского необходимо составление конспектов, в которых требуется отражать правила латинского и примеры применения правил или исключений из них, кроме того, для обучающихся требуется составление словарей, в которых необходимо использовать профессиональные термины с их латинским переводом.